

# 阿基諾到杜特爾蒂：從仇中到仇美

“如果北京能好好處理中菲關係，杜特爾蒂上台提供了一個難得的機會。”

年輕的時候，菲律賓下一任總統杜特爾蒂 (Duterte) 曾經是腰裡掛槍的納卯市 (Davao) 市長。納卯的老市民都會告訴你，抓到毒販子之後，他就帶著幾名警察，開了吉普車，往郊外跑。到了無人之處，他就把毒販子放了，對他說，“這裡是一片空地，你跑吧。如果你跑掉，那你就自由了。”毒販子要求饒命，但是他不理會，只好拔足狂奔。一跑就成了逃犯，後面就開槍了。

當地的人權組織曾經多次指控杜特爾蒂侵犯人權。在他任內，每年都會有幾起到十幾起無頭命案，經常出現的報導是，兩個穿著黑衣服的人，駕著一輛摩托車到某某撞球店，或酒吧，開槍打死一兩個人之後，揚長而去。死者絕大多數都跟販毒有關，但是也有誤殺的。有一次報紙報導，一名老頭子和他的孫女在路邊被殺。

杜特爾蒂從1985年起擔任了三任市長，由於任期制，不能連任。他就把他女兒推出來競選，他自己選副市長。他女兒任期一滿，他就再回來當市長。去年有人慫恿他選總統，他猶豫了半天，終於參選了。

菲律賓總統歷來都是在政治世家之間傳來傳去。政治世家通常是政商連在一塊的家庭企業，它們不但有地盤，有錢，並且選上總統之後一定更有錢。今年是一個異數，因為杜特爾蒂不是政治世家出身，以菲律賓的標準，也根本算不上有錢。我的親戚曾經是他的高爾夫球球伴，每次請他免費打球，一起吃喝，送他球桿等等，但是除此之外，此人貪，並且嫉惡如仇。他痛恨所有販毒吸毒的人，並且制定了菲律賓最嚴的禁煙法令，任何公共場所不准吸煙。他也不准市民開快車，車速不准超過25公里。這是有車階級都暗自埋怨的規定，但是警察拿了雷達槍四處埋伏，抓到之後必須給錢。

## 不能低估特朗普

建制外的力量很可能壓倒建制內的既有力量，這是特朗普可能取勝的關鍵。

特朗普，我們知道，七零年代時從他老爸那裡拿了一百萬美元，在紐約地產上翻滾滾滾，然後賭場，高爾夫球場，選美大會，電視節目，暢銷書等等，當前的身價自稱已超過100億美元。老實說，如果有人給我一百萬，幾十年下來，能夠剩下個維持餘生的錢就不錯了，更不要想在百萬後面再加四個零了。當然，我不是唯一的一個。所以說，我們絕不能低估他。

預選的過程使我們對他營銷技術有了一些粗淺的了解。第一，就像他建的豪華公寓大廈都放上特朗普的名字，他特別會美化自己，例如他說：“我很有錢！”；“我從來就是贏家！”；“我要使美國再偉大起來！”聽起來你會覺得他充滿自信-既然他能賺那麼多錢，他一定有能力做到-雖然他沒有經驗與政策。第二，醜化對手，其最有效的辦法就是人身攻擊，例如他說小布希第二“沒有能量”(no energy)；稱盧比歐為“小馬爾克”；稱克魯斯為“扯謊的泰德”等等。選民的選票一般都有感情內涵，一旦他的對

◎水秉和

納卯的市容雖然非常第三世界，但是治安卻在全世界城市中數到前面。這次總統選舉，杜特爾蒂是以鐵腕市長的聲望，雖然被攻擊為獨裁，滿口粗話，拿強姦來開玩笑等，仍然以高票當選。

競選期間，美國駐菲大使批評了杜特爾蒂的強姦笑話，杜反擊說，他當選了之後不在乎跟美國斷交。美國對他當上總統大概非常不安，相信以後對他一定會客客氣氣，因為此人是個粗人（雖然曾經是律師），不一定能夠利誘，最好不要以力威脅。《紐約時報》在5月14日有一篇專文報導，說明他為什麼“仇美”。

2002年，一名名叫Meiring (真名Vand-Meer) 的頗為神秘的美國人跑到納卯市，聲稱是去尋寶，住進一間酒店，行李裡暗藏了炸彈。結果炸彈不知何故爆炸了，炸傷了該人，也把酒店炸壞了。這個人被起訴為刑事犯，送進醫院就醫，可是在傷還沒有治好的時候，另外一名美國人出示FBI的證件，把他帶走了。不但如此，還用專機把他不響地送回了美國。(報導說，美國堅決否認幫助Meiring逃跑。)對此，杜特爾蒂耿耿於懷，在去年訪問中仍然表示他因此事恨美國。

其實，這只是許多事件中的一件。納卯市是菲律賓南部大島棉蘭佬島 (Mindanao) 上最大的城市，而棉蘭佬島上的原住民絕大多數都是千百年前從印尼和馬來西亞那邊遷來，信仰伊斯蘭教，他們對後來“侵占”了他們領土的天主教國家西班牙和北部天主教信徒們以財勢欺人，將他們視為二等公民，素來不滿，至今仍然有獨立運動的武裝份子隱藏在山林裡。為了圍剿恐怖份子，兩年前中情局/特種部隊曾經派遣了9人來到棉蘭佬島中部，以

遙控方式主導了一次消滅恐怖份子的行動，結果造成44名菲律賓士兵中伏被殺，引起菲律賓民眾的極大反感。事後發現，容許美國軍事人員指揮菲律賓部隊的就是阿基諾本人，而因此把他們送進了虎口，所以他也遭到多方面的指責。中情局/特種部隊的車隊有時會在半夜三更經過納卯市，也從來不先向當地政府打招呼。這些都是造成杜特爾蒂反美仇美的原因。

杜特爾蒂跟菲律賓傳統的政客不同。雖然他是天主教徒，不過不是那麼虔誠，至少他一向平等對待伊斯蘭教徒。在他二十年的市長任內，納卯市對伊斯蘭教徒開放，大批伊斯蘭教徒有了錢之後湧進納卯市安家，讓子女受到比較好的教育。他沒有留美，背後也沒有大財團支持，是位民粹主義者，跟親美的主流政客的態度非常不同。現任總統阿基諾曾經呼籲其他四位總統候選人聯合起來抵制杜特爾蒂，而後果適得其反。杜特爾蒂之能夠當選為總統，簡言之，是菲律賓政治發生了一個相當大的變局，這個變局跟美國今年的選舉很像，是局外人成功地擊敗了傳統精英。這個變局的外交政策都是一個考驗。

它對美國不利的成分可能比較大，對中國則可能是一個很好的機會。杜特爾蒂很可能反對讓美軍再次取得軍事基地，至少他絕對不會像阿基諾與他的外交部長Rosario那麼一面倒地親美。過去幾十年掌權的精英政府幾乎清一色優先對待呂宋島，把伊斯蘭人口佔多數的棉蘭佬島當作化外之地，而杜特爾蒂上台肯定會反其道而行，致力於發展棉蘭佬島，特別是對全島非常落後的交通系統。這方面中國可以大有作為。因此，如果北京能好好處理中菲關係，杜特爾蒂上台提供了一個難得的機會。

跟他劃清界限的共和黨精英們也漸漸向他靠攏了。

按照傳統的族群分析法，許多論者仍然認為，由於他拿不到西裔，黑人和婦女的選票，加上共和黨黨內的歧視，所以他注定會敗選，而且共和黨難免分裂的命運。可是，這種分析基本上是靜態的，就是把全部選民按族群和利益集團區分，然後看哪個族群或集團有百分之多少投共和黨的票，有多少百分比投民主黨的票，以此推算結果。它最大的缺點是沒有考慮到特殊情況會帶來異常的結果。

今年就是一個非常特殊的情況：今年兩個政黨建制外的候選人獲得了超乎常態的選民支持。共和黨中出現了特朗普，克魯斯和被HP炒魷魚的女老闆和黑人神經外科醫生等，這些人可以稱為黨內的反黨份子，而他們的得票數遠超過建制內的幾名候選人。民主黨中則出現了一個白髮蒼蒼的老頭子，一位自稱為社會主義者的桑德斯。在其他任何時候，自稱社會主義者，即使是女神，能拿到幾百分數就不錯了，而今年他幾乎跟希萊莉平分天下。雖然他得不到少數民族和黨內精英的支持，但是在每個州他都獲得70%甚至更高的年輕人的熱情擁護。

可以看到，大多數肯參與預選的，也就是比較積極的選民，對兩黨的精英階層存在著非常深的反感

論	中	US-CHINA FORUM	
壇	美		
網址	http://www.us-chinaforum.org		投稿信箱: uschinaforum138@gmail.com
中美論壇社 主編			
社務委員: 劉冰 張紹遷 周友道 傅建烈 水秉和 張一飛 陳立家 陳惠中 馬在莊 佟秉宇 范湘濤 張文基 董社長			
刊例設計 劉學武			
每星期六出刊 第147期			

推進中美相互瞭解合作 促成海峽兩岸和平統一 倡導和諧平等多元世界

## 長期經濟滯漲的經濟世界

“如果特朗普在十月的時候仍然有勝選的可能的話，那麼我們都要趕快清倉”

◎艾花奇

最近的數據顯示，今年第一季度的GDP增長了0.5%。過去五年的增長率不到2%。從2008年的大不景氣到現在已經八年了，而經濟仍然欲振乏力，到底是怎麼回事？

這不單單是美國的問題。日本央行前不久宣布，將十年期政府公債的利率定為負0.1%。歐洲中央銀行和瑞士中央銀行也開始採用負利率。這是說，你如果要買政府的債券，你不但拿不到利息，你還要付錢給政府。你說，這種賠錢生意誰作？其實，這些政府是要告訴你，不要存錢，要盡量花錢，趕快替我們刺激刺激疲軟的經濟吧！

這並不容易。利息太低，靠利息吃飯的老年人失去了消費能力，所以不花錢。經濟不振，年輕人的薪資不漲，也沒有多餘的錢花。真正有錢人，生活需要大致都已滿足，其中有有些人不但有好幾處別墅，還有遊艇，私人飛機，他們有錢沒處用。這是說，貧富差距過大，要花錢的人沒有錢花，不需要花錢的人有錢無處花。

本來，真正應當花錢的是企業，因為企業存在的目的是生產和賺錢，所以應當投資，購買設備，搞營銷，僱用勞動力等。問題是，如果一般老百姓消費能力弱，企業花錢賺不到利潤，還要冒失敗的風險，為什麼要投資？這是雞與蛋誰先出來的問題。它們不投資，反而向政府低利貸款，購買自己公司的股票，增加虛的盈利，以抬高股價，增加公司高管的股票收入。或者去收購兼併別的企業。

到底我們面對的是供給側的問題呢？還是消費側的問題呢？

曾經擔任過兩位總統的經濟顧問，也曾經擔任過哈佛大學校長的著名經濟學家勞倫斯·薩默斯認為，我們現在經歷的不是普通的經濟周期的低潮，不久就會往上升。也就是說，它既不是V型，也不是U型，而是L型經濟。我們現在面對的是所謂的長期滯漲。長期滯漲的增長率很低，甚至不增長，但是物價並不一定便宜。有些東西便宜了，如礦產，因為企業不投資建新廠，可是一般人吃的用的東西並不便宜。為什麼呢？因為我們當前面對的危機是通貨緊縮，不是通貨膨脹，也就是說，錢越來越值錢，而不是越來越不值錢。既然錢越來越貴，那麼最好不花錢，存起來才好。可是，存到什麼地方呢？大家

和不信任，反映的是他們對美國政治領袖們近年的執政成績非常失望。

希萊莉是最代表建制內的三朝元老，而今年建制外的力量很可能壓倒建制內的既有力量，這是特朗普可能取勝的關鍵。

只要看看股票市場和地產市場就會發現，它們的價錢都蠻高的。為什麼呢？因為，利息長期偏低，現在還出現了負利率，怎麼辦？只有投資到股市和地產才能獲得較高的回報。

最難回答的問題是，到底這會搞多久？總不能一直在低利和低成長的環境下無限期滯漲下去吧？再說，每個國家的負債都達到了歷史上難得一見的高度。難道我們要繼續搞量化寬鬆，繼續不斷地印鈔票嗎？難道濫印鈔票不會帶來泡沫和泡沫的爆破嗎？

自由派學者並不認為負債高本身是問題，問題在於怎麼利用負債所得到的資金。《紐約時報》的專欄經濟學家格魯曼是舉世皆知的一位凱因斯理論的堅決擁護者，他前面提到的薩默斯一樣，主張加印鈔票，推動基礎設施的建設來刺激經濟。這樣創造出來的就業機會和消耗的產能可以帶動消費，加速經濟發展，擺脫長期滯漲，甚至會有更多餘的錢償債。保守派的經濟學家所關心的是赤字和負債過高的問題，認為如果減少政府赤字和繼續發行公債與私債，泡沫無限擴大，就像2008年的次貸問題一樣，個人，企業，甚至國家，因無力償債而違約，導致利息飆升，使更多負債者無力償債，造成滾雪球現象，更多的企業破產，倒閉，裁員，大規模失業，以至於蕭條。這兩派的爭執也反映在民主黨和共和黨的經濟政策的嚴重分歧上。

現在看來，桑德斯贏得民主黨候選人資格的可能性已經不存在了。不過，在年輕選民中，他在歷次預選中以70%以上的多數壓倒希萊莉，正是因為他主張減少貧富差距，上公立大學免學費，全民健保等傾向於社會主義的政策。希萊莉雖然沒有他那麼激進，但是，如果想要贏取桑德斯的年輕支持者，她應當會沿著自由派的道路走，甚至比奧巴馬還要激進一些。應回顧，薩默斯曾經是她老公的財政部長。如果她選對了副總統候選人而獲得大勝，則參眾兩院都有可能回到民主黨的掌握中。如此，自由派的經濟政策將繼續下去，基礎設施的投資會大幅度增加，而富人的稅率也會增加。

特朗普是一個未知數。雖然他顯然不像其他共和黨人那麼保守，但是市場最怕的是不確定性：到底他是否要遣送非法移民？是否要否定TPP（跨太平洋貿易夥伴協定）？是否要跟中國打經濟戰？他可以今天說東，明天說西。由於這個不確定性，如果特朗普在十月的時候仍然有勝選的可能的話，那麼股市必然動盪不已。對我們這些小老百姓而言，最妥善的辦法是清倉待變。

## The Invisible Money Hands behind World Economy and International Stock Markets

In the organic media, there is a well-articulated theory that the complex world economy is essentially controlled by an invisible group of global financiers, principally consisting of powerful invisible money hands in the developed nations in the West. By labeling the money hands invisible does diminish the credibility of this theory. However, when the theory is applied to the real world situation, plausible conclusions or explanations supporting this theory can be made. In this column, we will follow this line of reasoning to discuss who is behind the international stock markets and world economy and why the Trans Pacific Partnership (TPP) is promoted and for what purpose.

The world economy is complex but the world order is more or less under control. There were financial crises but so far the crises were managed without the total collapse of the world economy. Under the above theory of "invisible group of money hands", this group essentially controls the trade, finance and the economy through their control of the multinational corporations. This group has ability to influence national policies and even governance of nations. This kind of powerful influence is accomplished through promoting and application of "democracy" to nations. Such a democratic machine can be greatly influenced (lubricated) by money as seen in many small and large countries.

So long the democracy can be influenced by money, the invisible money hands can work in the name of democracy to influence the elections (electing officials), legislations (enacting laws) and administration (executing policies) to benefit the multinational corporations and the financial institutions they own. Amazingly, even the United States, a super power, seems to be controlled by this invisible international money group via her democratic system. The powerful Federal Reserve System (FED, the central bank of the U.S.) guiding and monitoring the US economy is a system consisting of a board of governors. Although the governors are appointed by the U.S. President and confirmed by the U.S. Senate, the FED is a privately owned organization, not a part of the government. The governors are selected based on a "fair representation of the financial, agriculture, industrial and commercial interests" from the twelve geographically defined Federal Reserve Districts (each has a regional self-supported bank). They answer to a board not a government agency. The 'visible' FED is a politically appointed system appointed by a democratically elected president influenced by money hence in essence it is controlled by the invisible money hands.

The invisible money hands influence all key elections through controlling political action groups and mass media. Therefore, the invisible money hands will promote and defend democracy and advocate a value

Mainstream and Organic Views  
Dr. Wordman

system in which the economical power is controlling the political power. In principle, this value system is not a bad concept. If people can exercise democracy wisely without being influenced by the invisible money hands, the voting people can be the master of their own destiny. Unfortunately, in the democratic world, the invisible money hands are always present but invisible. Through money spent on mass media and political action groups, voters are led by the invisible money hands to produce its favored results.

The above described process does not work in an authoritarian system unless the authority (dictator) is bought by the invisible money group. Often most small countries under a dictatorship can be easily bought by the invisible money group, then the country's economy would be essentially controlled by them. Large authoritarian countries such as Russia and China cannot be bought easily. Hence, the invisible money hands must topple the authoritarian governments if they couldn't be bought for the purpose of controlling the world economy or world order. Therefore it is no surprise that the invisible money hands only promote democracy selectively in different regions or nations in the world.

When China was a poor country with a small size of economy compared to the size of the world economy, she had no significant impact on the world economy. Hence she was left alone. Today, China's economy has grown to over ten trillion dollars, second largest in the world. It is obvious to the money group that in order to control the world economy they must control China's economy. However, China practices, under one controlling Chinese Communist Party (CCP), a tightly government planned and government controlled economic development plan, allowing little external influence, essentially shutting out the possibility of influence and control by the global invisible money hands.

China's central economic planning group practices a collective planning process gathering inputs from grassroots, local governments and government owned as well as privately owned enterprises. In China, political power controls economical power. People of China benefitted from China's rising economy through the political system - the government. If the government were corrupt, the economic benefits would not reach the people. People would eventually revolt. Apparently China recognizes this potential problem hence mounting a serious anti-corruption drive and system reform, but interestingly, the West does not seem to be jubilant or eager to assist China in her anti-corruption drive

nor in her system reform. Perhaps China also understands the value system of borderless free economy the invisible money hands are promoting, that is, an economy not under political control. In other words, the economical power controls political power. So China is gingerly conducting her financial and economic system reform, gradually privatizing government controlled enterprises and slowly opening for external investment. When trade and economy are mostly in the hands of the government established organizations and corporations, the Chinese economy is pretty much off the hands of external money, the invisible money hands. When China reforms and opens up, she is also vulnerable to the invisible money hands in more ways than one.

As said earlier, the borderless economic system is nothing wrong in principle, if the invisible money hands would play a fair game. Unfortunately, the powerful invisible hands are omnipresent, controlled by the West. They influence and control the economies and international stock markets and dominate the global financial institutions, such as international banks, International Monetary Fund (IMF) and the World Bank. Recognizing the unfair current environment, China fights for entering RMB into the currency basket of the IMF, proposes new banks such as BRICS Development Bank and AHB to assist her economic development. Opening her stock markets to the world attracts investments to China but also invites the invisible money hands. Apparently, China is willing to take the risk and learning to regulate her stock markets to avoid manipulation by the invisible money hands.

The push for TPP is highly motivated by the invisible money hands following the philosophy of establishing a borderless economic system with economic power controlling the political power. By having twelve countries agreeing to a set of rules above national laws, the multi-national corporations (and the invisible money hands) gain the power and control the trade and economy. Even though TPP brings disadvantages to some nations from several aspects such as market access, tariff rules, IP protection and settling investment disputes, the Obama administration, despite of many protests, still promotes it. Why? The invisible money force is pushing it for the benefit of multi-national corporations they own and for curtailing China's economy. TPP presents other problems in the borderless economic system, for one, the employment/immigration issue and another, income and wealth inequality.

A socialistic China is sure to be leery about these problems. China needs time to develop her own sustainable economic system. It is understandable that China adopts a controlled and measured reform agenda rather than throwing her system wide open. Correctly, China is establishing the RMB as one of the world trade currencies and opening her stock markets to the outside world carefully. China is wise to continue to develop her bilateral and local multilateral agreements to defy TPP and to develop an acceptable trade and investment system.